

# Übersetzungen und Erklärungen zum Lehrwerk „Deutsch lernen mit System – Grundstufe 1“

## <S.6 ドイツ語のABC/授業で使う重要単語と発音>

ドイツ語ではアルファベットをどのように発音するのでしょうか。英語と比べて発音が異なるものも多いのが特徴です。中でも日本人にとっては特に R の発音が難しいと言われています。まずは発音をよく聴いて、そのあとに続いて自分で発音してみましょう。よくわからなくても大丈夫です。少しずつ練習していきましょう。重要単語については、まず目を通してから発音の練習をしましょう。自分専用の単語帳を用意して、知らない単語が出てきたら書き込みましょう。

## <S.7 Wie heißen Sie? お名前はなんですか? >

1. まず本文に目を通し、単語の意味や話の流れを推測しましょう。
2. 次に CD を聴いて発音を確認しましょう。
3. 新出単語の意味を確認しましょう。
4. 本文を声に出して読んでみましょう。

### ➤ ヒント

sein → 英語の be 動詞と同じ役割を持つ heißen → 意味「～という名前です」

ich (私は) du (君は) er (彼は) sie (彼女は) es (それは) man (一般的な意味で人は)

wir (私たちは) ihr (君たちは) sie (彼らは、それらは) Sie (あなた [たち] は)

※sie と ihr は、1 格 (～は) 以外でも登場するので辞書で調べるときには要注意。

※sie と Sie をしっかり区別して覚えましょう。

### Sie と du について

日本語にも敬語があるように、ドイツ語にも敬語のような表現があります。その一つが Sie と du です。Sie は普通、年齢がかなり離れている人、または先生など、目上の人に対して使う二人称です。それに対し du は友達同士で呼び合うときに使われる二人称です。それゆえ、Sie と du では動詞の語尾変化が変わるので注意しましょう。また Sie の複数形は Sie のままです。

### 日本語訳

先生：こんにちは、私はペーター・マイヤーです。私があなた方のドイツ語の先生です。お名前はなんですか？

裕子：私は谷裕子(Yuko Tani)です。

先生：どちらのご出身ですか、谷さん。日本からいらっしゃったのですか？

裕子：はい、日本から来ました。東京出身です。

先生：それではあなたは？なんというお名前ですか？

マリオ：私の名前はマリオ・ビアンコです。

先生：それではどちらのご出身ですか、ビアンコさん。スペインからですか？

マリオ：いいえ、違います。私はイタリアのミラノ出身です。

先生：ああ、そうですか。ペチュコさんはどなたですか？あなたがペチュコさんですか？

ペチュコ：はい、私です。

## <S.8 Woher kommen Sie? どこから来ましたか?>

主語によって動詞の語尾が変化します。上の表を見ながら問題を解きましょう。

## <S.9 Wie geht es Ihnen? ご機嫌いかがですか?>

日本語訳

(丁寧な挨拶)

A: おはようございます/こんにちは/こんばんは、  
クラインさん。ご機嫌いかがですか?

B: { ありがとうございます、(私は) 本当に元気です/とても元気です/元気です/...  
うーん、まあまあです。  
ありがとうございます、ですがあまり調子はよくありません。  
あなたは?

A: ありがとうございます、(私も) とても元気です/元気です/...

(友達同士の挨拶)

A: やあ、クラウド/マリア。元気?

B: とっても元気だよ/すごく元気だよ/元気だよ/まあまあかな。/...  
君は?

A: (私/僕も) すごく元気だよ/とても元気だよ。/...

## <S.9 Alter und Zahlen 年齢と数>

21以降の読み方に注意。ドイツ語では、例えば21は **einundzwanzig** (“1 + 20”) のように考えます。

## <S.10 Uhrzeit 時刻>

ドイツ語の時刻はいくつか言い方がありますが、ここでは最も基本的な表現を学びます。また、「~時に」という表現で使用される前置詞は **um** (英語でいう **at** の役割) です。

## <S.11, 12 Fragen und Antworten: (Sie und du) 2人称 Sie と du を使った疑問文とその答え>

ここでは基本的な会話のための表現を載せています。二人一組になり、Sie フォームと du フォームでの表現を質問者と回答者に分かれて練習してみましょう。全て終わったら今度は役割を交代して練習してみましょう。

## <S.13 Hörverstehen Lückentext リスニングと空欄補充>

音声教材を聴いて聞き取れた単語を書き入れましょう。または音声教材を使わずに適切な単語を書き入れましょう。

## <S.14, 15 Nomen/definitiver+indefinitiver Artikel /Personalpronomen 名詞/(不)定冠詞/人称代名詞>

ドイツ語には名詞に3つの性があり、この性によって冠詞が変化します。また、人称代名詞もその名詞の性によって使い分けがされます。次の英語の文章とドイツ語の文章を比較してみましょう。

ドイツ語：

- (1) Der Tisch ist rund. Er ist klein.
- (2) Die Uhr ist alt. Sie ist teuer.
- (3) Das Buch ist interessant. Es ist neu.

英語：

- (1) ' The table is round. It is small.
- (2) ' The clock is old. It is expensive.
- (3) ' The book is interesting. It is new.

以上の3つの文章は互いに対応する文章となっていますが、英語の場合は全て it で置き換えられるものが、ドイツ語ではその前の名詞の性によって次の人称代名詞が変化していることが分かります。名詞を覚えるときはその性も覚えられるように工夫しましょう。

### <S.16 Nomen / Verben / Adjektive 名詞／動詞／形容詞>

前の2ページで出てきた名詞や動詞、形容詞を使って自分で文章を作ってみましょう。

#### ヒント

英語でも主語が3人称単数の場合は動詞にsをつけるというルールがありますが、ドイツ語も主語の人称によって動詞の形が変化します。ここでは3人称単数が主語の場合の動詞の活用を明記しています。また、形容詞には矢印で対義語となる形容詞も載せておきました。セットで覚えるとより速く単語を覚えることができます。

### <S.17 In Deutschland leben ドイツで生活する>

#### 日本語訳

#### Text 1 :

こんにちは！私たちは裕子とクリスティーネです。私たちはケルンに住んでいます。  
私たちは友達同士で、一緒に学校に通っています。  
ほとんど8時から13時まで授業があります。  
14時です。  
今は自由時間です。私たちは2人とも自転車に乗るのが好きです。

#### Text 2 :

こんにちは！僕はトーマス・ミュラーです。  
僕は29歳でまだ独身です。  
電気技師が職業で、シュトゥットガルトのボッシュで働いています。  
最近は休暇をとっています。僕の趣味はカヤックに乗ることです。

#### Text 3 :

こんにちは！私の名前はマレーネ・クラインです。  
私はミュンヘン出身です。今はフランクフルトに住んでいます。

離婚していて息子が一人います。  
彼はまだ幼く、名前はマックスといいます。  
私の趣味は本を読むことと音楽を聴くことです。

Text 4 :

これはハッツェルマン一家です。ハッツェルマンさんは教師として働いており、奥さんは専業主婦です。彼らは結婚してもう10年になります。彼らはベルリンに住んでいて、1人娘がいます。彼女の名前はアンナで、9歳です。ハッツェルマン家はよく一緒に公園で散歩をします。

Text 5 :

これはラインハルトさんでカフェにいます。カフェは11時から22時まで開いています。このカフェはかなり新しくとても人気があります。ここにはいつもたくさんのお客さんがいます。15時30分です。ラインハルトさんはクロワッサンを食べ、コーヒーを飲み、新聞を読んでいます。

Text 6 :

これはICE3625です。この電車はケルン・ミュンヘン間を走っています。マレーネ・クラインは両親を訪ねたいと思っています。両親はミュンヘンに住んでいます。この電車は11時25分にフランクフルトに、また、14時45分にミュンヘンに着きます。マレーネは19時までミュンヘンに滞在します。そしてまたフランクフルトに帰ります。

<S.18 Verben: Ergänzen Sie! 空欄補充>

前のページまでで出てきた事項の確認です。覚えられなかったものは再度復習しましょう。

動詞の活用 :

このページを見てわかる通り、wir (1人称複数)、sie (3人称複数)、Sie (2人称敬称 : ※単複同形) は不定形 (seinのみは sind となる) を使用しますが、ich や er / sie (3人称単数) では変化します。

<S.19 Ordnungszahlen und Monate 序数と月>

序数は英語と同じように定冠詞と一緒に用いられます。ここでは「～月～日」という表現を紹介しています。

<S.20 Hörverstehen Lückentext リスニングと空欄補充>

音声教材を聴いて聞き取れた単語を書き入れましょう。または音声教材を使わずに適切な単語を書き入れましょう。

<S.21 Was machen die Leute in ihrer Freizeit? この人たちは暇な時間に何をしますか? >

ペア/グループワーク : 21 ページの絵を見ながら、例文のようにペアまたはグループで聞き合い、また答えてみましょう。

<S.22 Freizeit und Hobbys 余暇と趣味>

einkaufen	買い物をする
ins Schwimmbad	プールへ
in den Park	公園へ
ins Kino	映画館へ

ins Museum	博物館へ
in Konzerte	コンサートへ
ins Café	カフェへ
wandern	ハイキングをする
spazieren	散歩をする
schwimmen	泳ぐ
in die Oper	オペラへ
ins Fitnessstudio	フィットネススタジオへ

### ドイツ語の語順

ドイツ語の語順は英語に比べればフレキシブルで、語順によって何を一番伝えたいのかが非常にわかりやすいです。文章の頭に必ず主語がくるというわけではないのですが、第一要素の次は必ず動詞が来ます。また基本的に動詞と一番つながりの強い句は動詞から一番遠い位置に置かれます。例えば、

Ich gehe oft in den Park.

という文では gehen という動詞と in den Park という前置詞句が、一番つながりが強いといえるので gehen と in den Park の文内の距離が一番遠くなります。

また文頭にくる要素は必ず主語というわけではなく、副詞や前置詞句などをおくこともできます。

### <S.23 Zeitangaben schon/ erst 時の長さを表す表現>

**schon** →すでに、もう

(1) もうどれくらい（長く）ここに住んでいるの？→もう 12 年だよ。

**erst** →ようやく、やっと

(2) どれくらい（長く）ここに住んでいるの？→やっと 1 週間がたったところだよ。

（まだ 1 週間だよ。）

(3) （どれくらい長く？）クラウスはもう 5 年間ドイツ語を勉強しているが、ペトラはまだ 2 ヶ月だ。

(4) （何歳？）ミュラーさんはもう 80 歳だ。彼の奥さんはまだ 56 歳だ。

### schon と erst の違い

どちらも時間を表す副詞ではありますが、使い方によってはニュアンスが全く異なる副詞です。例えば、  
Ich lerne schon 3 Jahre Deutsch.

では、「ドイツ語を学んでもう 3 年になる」というように、話者にとっては 3 年という期間が十分に長い期間であるというニュアンスを含んでいます。

Ich lerne erst 3 Jahre Deutsch.

という文章になると、「ドイツ語を学んでようやく 3 年になる」というように、3 年は経ったもののまだまだ十分に長い時間が経過したとは、話者は思っていないというニュアンスを含みます。

### <S.24, 25 Dialog: Was macht ihr am Wochenende? 週末は何をするの？>

音声教材もあります。音声を聞きながら単語や発音、訳を確認しましょう。また、25 ページでは 24 ページの内容についての問題にドイツ語の文章を書いて答えましょう。

## 日本語訳

アンナ：ねえ、みんな、週末は何をするの？

ペーター：うーん、土曜日の午前中は宿題をやって、それからハンスとサッカーをするよ。

日曜日は家族とシュヴァルツヴァルトでハイキングをするよ。

君は何をする予定なの、アンナ？

アンナ：うん、そうね、私は金曜日の夜友達とディスコに行くよ。私たちはいつも遅くまで踊って、朝の4時にやっと家に着くわ。それから土曜日は大体12時まで寝ているの。午後はテレビをみて、夕方はボーイフレンドのペーターに会うよ。そして私たちはイタリア料理を食べに出かけるわ。日曜日はプールに行くつもり。

マレーネ、何をするの？

マレーネ：そうね、私は、土曜日の朝はピアノの練習をするわ。それから昼にはナショナル・ミュージアムに行くの。そこではレンブラント展がやっているのよ。日曜日はダラダラしているわ。もしかしたら夕方は友達のスザンネにも会うかもしれないけれど。

誠司、あなたは何をするの？

誠司：土曜日はペーターと同じように宿題をするよ。それから夕方はコンサートに行くんだ。日曜日はフィットネスセンターでスポーツをするつもりだよ。僕はヨガとウエイトトレーニングをするのが好きなんだ。じゃあ、今度はペトラ、君は何をするの？

ペトラ：うーん、私は土曜日の午前にオーストリアのクーフシュタインへ出かけるわ。そこで山登りをするの。

日曜日の夕方にまた帰ってくるよ。ひよっとするとその後映画館に出かけるかもしれないわ。まあ様子見ね。

### <S.26 Inoffizielle Zeit 時間の表現>

前に10ページで時刻の表し方を学びました。10ページの表現が最も基本的な表現であり、電車や飛行機などのアナウンスでも使用されるようないわばオフィシャルな表現だとしたら、ここで学ぶ時間の表現はオフィシャルではない、つまり会話でよく使われるような表現です。例えば日本語でも「10時10分前」や「1時半」というような表現をよく口語では使いますね。ドイツ語でもそういった表現方法があり、ここで学ぶのはまさにそういった口語での表現です。ここではいくつかの注意点を挙げてみたいと思います。

- ① 「～時半」の表現は日本語の感覚とは少し異なります。例えば日本語で「2時半」という時は「2時と半分」という感覚ですが、ドイツ語の場合は「3時まで半分」という感覚になるので *halb zwei* ではなく *halb drei* となります。
- ② 1から12までしか使用しない。例) 14:30 → ○halb drei × halb fünfzehn
- ③ *nach* を使うか *vor* を使うかは「どこを基準とするか」が重要です。

### <S.27 Fragewörter zu Zeitangaben 時間の表現に関する疑問文のための語彙>

ここでは時間の表現に関する疑問文について扱います。回答部分を書き入れてみましょう。また、いろいろなバリエーションを考えてみて、二人一組で聞き合う練習をしてみましょう。

## <S.28 E-Mail von Yuka an ihre deutsche Freundin 由香がドイツ人の友人に宛てた手紙 >

音声教材もあります。音声を聞きながら単語や発音、訳を確認しましょう。

### 日本語訳

こんにちはベアーテ、

調子はどう？

私は今もう二ヶ月ドイツ語をタンDEM・パートナーと一緒に勉強しています。

私のタンDEM・パートナーはヴォルフガングといって半年間東京に住んでいます。

彼の日本語は私のドイツ語よりもずっと上手です。

私たちは毎週月曜日と金曜日にカフェで会って一緒に勉強しています。

それはとても楽しいし、私たちはたくさんプライベートなことについて話すの。

ヴォルフガングはかなりかっこいいし、とても面白いわ。でも残念なことに彼にはもう彼女がいるの。彼女の名前は美香子といってドイツ学を学んでいるのだけど、とても魅力的な人です。

さて、実はなぜ手紙を書いたかという、7月にケルンに行ってそこでもっとたくさんドイツ語を勉強したいと思っているの。ドイツ語の授業は7月14日と26日の土曜日に始まるんだけど、あなたに会いにベルリンに来たいと思っています。その時って時間はあるかしら？

私は大体8ヶ月間ドイツに滞在して、午前中はドイツ語を勉強して夕方は週2回市民大学で英語を学ぼうと思っているの。どうやってそこでその申し込みができるか知っている？

敬具

由香より

## <S.29 否定文 kein/ nicht/ doch >

ドイツ語の否定文はおおよそ英語に似ていると言えます。

kein は名詞につき、英語でいうと no と同じ役割を果たします。

例えば、„Heute habe ich keine Arbeit.“というように、Arbeit という名詞の前につきます。名詞の性・格によって変化します。

nicht は英語でいうと not と同じ役割を果たします。文の中でどの位置に置くかというのはその文にもよりますが、原則的に、不定詞、過去分詞、分離前つづり、述語がない場合は、文末に置かれます。また上記の成分がある場合はその成分の直前に置きます。

また否定疑問文の時の答え方が通常の疑問文のときと異なります。

例えば、„Kommst du heute nicht?“ (今日君は来る?) という質問に対し「はい。」と答える場合は„Doch.“と答えます。逆に「いいえ。」と答える場合は„Nein.“と答えます。Ja はこの疑問文では使いません。

<S.30 Zu Hause – Ordnen Sie die Nomen den Bildern zu! 家で – 絵に語を当てはめてみましょう>

ここでは日常生活で見かけるようなものの名前を載せています。絵に語を当てはめてみて、そのあとで意味を確認してみましょう。

<S.31, 32 Possessivartikel / Personalpronomen 所有冠詞・人称代名詞 >

ドイツ語の所有人称代名詞は、名詞の性と格によって変化が異なります。ここでは主格の場合の変化を説明します。

例えば以下の例文を見てみましょう。

(1) Das ist mein Vater. Er heißt Klaus. Sein Hobby ist Musik hören.

(1)の文章の場合、Vaterは男性名詞なのでmeinという2格の語尾には変化がありません。Hobbyは中性名詞なのでseinという2格の語尾には変化がありません。

しかし例えば以下の例文(2)を見てみると、

(2) Das ist meine Mutter. Sie heißt Maria. Ihre Hobbys sind Tanzen und Yoga.

Mutterは女性名詞なのでmeineというように2格の語尾に変化があります。また、Hobbysは複数形なので女性名詞と同じようにihreという変化をします。最初にも説明したとおり、格によって変化するので自分で表を作って定冠詞の変化と合わせて覚えましょう。

32ページの練習問題では、a)の例を参考にしながら自分でやってみましょう。

<S.33 Gespräch an der Bushaltestelle — バス停での会話 Übersetzung >

音声教材もあります。音声を聞きながら単語や発音、訳を確認しましょう。

日本語訳

谷：こんにちは、マイヤー先生。

先生：こんにちは、谷さん。どこへ行くのですか？

谷：シャルロッテンブルクへ行きます。そこで15時から16時までピアノのレッスンがあるのです。

先生：そうですね、ピアノを弾くのですね。今後ドイツで音楽を勉強したいと思っているのですか？

谷：はい、ここベルリンで学びたいです。10月に始めたいです。

先生：それでどれくらいの期間その勉強をするのですか？（意訳）

谷：2年間です。それで修士号がとれるといいのですが。

先生：勉強の後はドイツに残りたいと思っていますか？

谷：もしかしたら…まだわかりません。ベルリンはとてもきれいだと思います。ここにはたくさん公園があつて、よく散歩へ行きます。でも東京も素敵だと思います。そこには私の家族や友達に住んでいます。ところで、文法についていくつか質問があるので、先生は授業の前にもう学校にいますか？

先生：ええ、8時からいますよ。授業前はだいたい30分くらい質問のための時間がありますよ。

谷：そうですか、それでは明日8時に来ます。ありがとうございます。

あ、バスが来ます。さようなら、マイヤー先生。

先生：さようなら。また明日。

<S.34 Nominativ (1. Fall) und Akkusativ (4. Fall) 主格（1格）と対格（4格）>

ここでは1格と4格を取り上げています。1格は主格、4格は対格（直接目的語）にあたります。

1格：「～は（が）」 - 4格：「～を」

と便宜的に訳すと機能が分かりやすいでしょう。4格と3格をとる動詞は非常に多いですが、一部1格や2格をとる動詞もあります。これは数も少ないですし、1格をとる動詞は英語で言うと補語と同じ役割を果たします。例えば、

Ich heiße Thomas.

という文章では、ich = Thomas という直接的な関係が成り立っています。補語に来ることができる要素は英語と同じく名詞と形容詞です。また1格をとる前置詞はありませんが、4格をとる前置詞（4格支配の前置詞）はたくさんあります。こちらも合わせて覚えましょう。

### <S.35 Fragen und Fragewörter 疑問文と疑問詞>

疑問詞の復習です。また、自分で文章を作ってみましょう。ペアワークをする場合は、二人一組になって1)では自分で頭の中で答えを考え会話練習をしてみましょう。2)では作った疑問文を使ってパートナーに聞いてみましょう。全部終わったら、いつもの通り立場を交換して練習してみましょう。

### <S.36, 37 Dialog: Im Cafe 会話文：カフェにて>

音声教材もあります。音声を聞きながら単語や発音、訳を確認しましょう。また次の37で、36ページのテキストに出てきた単語をカテゴリー分けしてみましょう。また、内容も理解できているか確認しましょう。

#### 日本語訳

クラウド：やあ、ペーター！調子はどう？

ペーター：やあ、クラウド、すごく元気だよ。そういえば、僕ら、ついに新しい家があるんだ。週末に引っ越したいと思っているんだ。君もちろん知っているけど、ベアーテと僕はもう長い一緒に住みたいと思っているでしょ。

クラウド：それはすごくいいね。新しい家は一体どこにあるんだい？

ペーター：旧市街の中にあるんだ。6階建ての家だよ。僕らの部屋は4階にあるよ。とても静かだよ。そこはほんの少ししか交通量がないからね。ところで1階には大家さんが住んでいるんだ。それからかなり近くに公園とスーパーがあるよ。

クラウド：それはかなり良さそうだね。一体どんな部屋なの？ちょっと教えてよ！

ペーター：うん、あのね、4部屋のある家なんだ。寝室が1部屋、客間が一つ、書斎が1部屋、リビング、台所、風呂と客用トイレがあるよ。台所はかなり小さいんだけど、部屋はすごく明るいんだ。たくさん窓があるからね。

クラウド：一体何平方メートルあるんだい、その部屋は。

ペーター：大体110m<sup>2</sup>の面積だよ。それに加えて、バルコニーと車庫と地下に1部屋あるんだ。そこに洗濯機と乾燥機があるんだよ。

クラウド：わお、それは本当に完璧だね。それで家賃はいくらだい？

ペーター：僕らは暖房抜きで月に820ユーロ家賃を払っているよ。それから追加で費用がかかって950ユーロだね。だけどエレベーターがないんだ。

クラウド：まあね、それでもそんなに悪くはないよ。950ユーロだったら高すぎもしいと思うよ。もう全部家具とかその他の道具（=家庭用器具）も持っているのかい。

ペーター：ううん、まだ全部ではないよ、でももうかなり多いよ。もう食卓と椅子4脚と、寝室用のタンス、台所用の灯り、トースター、食洗機、本棚、カーペット、テレビ用の棚、それからテレビは持っているよ。それから明日、まだ食器と整理ダンス、リビング用の戸棚、フロアスタンド、カウチと2脚アームチェアを買うつもりだよ。残りはまたあとで買うよ。

<S.38 „Einkaufen“ – Ordnen Sie die Nomen den Bildern zu! 「買い物」-絵に語を当てはめてみましょう>  
ここでは買い物というシチュエーションで使われるような単語を載せています。絵に語を当てはめてみて、そのあとで意味を確認してみましょう。

<S.39 Indefinitpronomen 不定代名詞>

ここでは不定代名詞を使った表現を載せています。英語では one に置き換えられるものが、ドイツ語ではやはり名詞の性と格によってこの one が活用します。以下の例文を見てみましょう。

- (1) Hast du einen Kugelschreiber? – Ja, ich habe einen.
- (2) Ist das eine Orange? – Nein, das ist keine.
- (3) Brauchst du ein Sofa? – Ja, ich brauche eins.
- (4) Kaufst du Stühle? – Ja, ich kaufe welche. / Nein, ich kaufe keine.

- (1)' Do you have a pen? – Yes, I have one.
- (2)' Is it an orange? – No, it is none.
- (3)' Do you need a sofa? – Yes, I need one.
- (4)' Will you buy chairs? – Yes, I will buy ones. / No, I will buy none.

また不可算名詞の時も必ずその名詞の性によって形が変わるので注意しましょう。

<S.40 Verben mit Vokalwechsel 母音交代が交代する動詞>

ドイツ語の動詞には二人称・三人称単数現在で語幹の母音が変化する動詞があります。

大体共通して言えるのは

a→ä

e→i (短母音の場合)

e→ie (長母音の場合)

です。その他の変化ももちろんありますが、数は少ないので覚えてしまいましょう。

<S.41 Dialog: Im Restaurant 会話：レストランで >

音声教材もあります。音声を聞きながら単語や発音、訳を確認しましょう。

日本語訳

A さん：店員さん、メニューをください！

店員：はい、どうぞ。

A さん：注文をしたいのですが。

店員：どうぞ、ご注文は何でしょうか。

A さん：ビーフステーキをサラダ付きでお願いします。

店員：お飲み物はいかがなさいますか。

A さん：ヴァイスビールをお願いします。

店員：それではあなたは？お客様はいかがなさいますか。

B さん：フルーツケーキを生クリーム付きでお願いします。

店員：お飲み物はいかがなさいますか。

B さん：ミルクコーヒーを大きいカップでお願いします。

店員：ほかにご注文はございますか。  
Bさん：いいえ、以上でお願いします。

Aさん：店員さん！お会計をお願いします。

店員：わかりました。お会計はご一緒ですか、それとも別々になさいますか。

Aさん：別々でお願いします。

店員：それでは、お客様はサラダ付きのビーフステーキとヴァイスビールですね。

18ユーロ 50セントになります。

Aさん：20ユーロで。お釣りはありません。

店員：ありがとうございます。

お客様は生クリーム付きのフルーツケーキとミルクコーヒーですね。

お会計 8ユーロ 20セントでございます。

Bさん：(10ユーロ出して) 9ユーロでお釣りをください。

店員さん：ありがとうございます、それでは1ユーロのお返しです。

素敵な一日をお過ごしくださいませ。

Bさん：ありがとうございます、あなたも。

### Trinkgeld (チップ) について

ドイツに限らずヨーロッパではレストランやカフェ、タクシーなどでチップを払う文化があります。必ずではありませんが払うのが常識です。これを払うのと払わないのでは今後の対応も変わってきます。どうしてこのような文化が生まれたのかというと、小銭をできるだけもらわないためです。日本ではお釣りの美学がありますが、ドイツではあまり使い道がないので、なるべくセントをもらわないようにするようです。高額でないようなら合計金額の10%くらい、高額なら5%くらい払うのがいいでしょう。きりの良い金額にしてしまうと考えれば良いです。

### <S.42 Modalverben 1 話法の助動詞 1 >

英語では助動詞に当たる動詞をドイツ語では「話法の助動詞」といいます。

文のつくり方は分離動詞と同じで、主文（平叙文、疑問文）では現在・過去時制の場合、

話法の助動詞が定動詞の位置に来ます。本動詞は不定形の形で文の一番後ろにおかれます。

話法の助動詞の種類...möchten, mögen, müssen, können, wollen, sollen, dürfen

(1) Nächsten Sommer **will** ich nach Deutschland **fliegen**. (来年の夏私はドイツに行くつもりだ。)

(2) Nächsten Sommer **will** ich **nicht** nach Deutschland **fliegen**. (来年の夏私はドイツに行かないつもりだ。)

(3) Ich **möchte** das Auto **nicht kaufen**. (私はその車を買いたくない。)

nicht の位置は(2)の場合は fliegen が自動詞なので前置詞の前に、(3)の場合は kaufen が他動詞なので kaufen の手前に nicht が置かれています。四角で囲まれた話法の助動詞と本動詞の間に文頭に置かれた以外の要素が全て収まるのがわかります。これを枠構造といいます。この枠構造はドイツ語を学ぶ上で今後とても重要になるので、きちんと押さえておきましょう。

### <S.43 Modalverben 2: „sollen“ und „dürfen“ 話法の助動詞 2: „sollen“ と „dürfen“ >

この二つの助動詞のうち、dürfen は比較的説明が簡単で、英語でいうと may にあたる話法の助動詞です。許可・推量を表します。一方 sollen は使い方少し難しく、意味的には英語の shall/should に近いのですが、話

し手の意志を表す話法の助動詞です。例えば、

Du sollst noch fleißiger arbeiten.

(君はもっと一生懸命働くべきだよ。)

と言うときは、発話者の意志の方向が主語である du に働いています。発話者が du に対し、文章の内容を要求しているとも言えます。また次の例文を見てみましょう。

Mein Chef hat mir gesagt, ich soll noch fleißiger arbeiten.

(私の上司は私に、もっと一生懸命働けといった。)

この文章内の主語である Mein Chef が ich に対して「noch fleißiger arbeiten」することを要求していることを表します。ここでは発話者である ich の意志は無視されており、むしろこの文の主語である mein Chef の意志を表しているということになります。

#### <S.44 Trennbare Verben und Satzbau 分離動詞と文構造 >

分離動詞は、主文（平叙文、疑問文、命令文）の定動詞（現在・過去時制）として使う時に前つづりが分離します。

例えば

Der Unterricht **fängt** jeden Montag um 9 Uhr **an**.

(訳：その授業は毎週月曜日 9 時に始まる。)

という文章で見るとわかるとおり、もともとは anfangen という動詞の an と fangen（変化しているため、文中では fängt）が離れ離れになっています。

基本となる動詞 fangen は普通の動詞と同じ位置におかれ、前つづりの部分である an は文章の一番後ろに置かれます。nicht を用いる文章では nicht の位置は前つづりの直前になります。ここでも前にお話しした枠構造があることが分かります。つまり、anfangen の分離前つづり an と fangen が離れ離れになり、その中に文頭に置かれたもの以外の要素が入ってくることになるのです。

#### <S.46 Satzfragen (Ja-/Nein- Fragen) und W-Fragen 疑問文 (ja/nein で答える疑問文) と疑問詞疑問文>

ここでは二種類の疑問文についての練習問題を載せています。ja/nein で答えられる疑問文（単純疑問文）の場合は、動詞を文頭にもってこることで疑問文を作ることができます。また、was や wann といった疑問詞による疑問文の場合は文頭に疑問詞、その次に動詞を置くことで成立します。これら疑問文で話法の助動詞や分離動詞が使われた場合、平叙文と同じように枠構造が適用されます。例は 46 ページを見てみましょう。

#### <S.47 Imperativ 命令文 >

命令文のつくり方は英語と同じように文頭に動詞を置くことでできますが、命令の対象によって動詞の形が変わります。

i) 対象が Sie : 動詞の不定形、ただし分離動詞の分離前つづりは文の最後に置かれる。

Kommen Sie bitte zur Party! (パーティーに来てください。)

ii) 対象が ihr : ihr に対応する動詞の形をそのまま用いる。

Kommt mit! (一緒に来てよ!)

iii) 対象が du : du に対応する動詞の形から st または t を取った形を用いる。

Komm mit! (一緒に来い!)

対象が du の時は動詞によっては-eをつけることもあります。

## sein の命令形

Sie→seien / ihr→seid / du→sei

Sei ruhig! (静かにしろ!)

命令形の時の動詞の形は不規則変化(母音交代)の動詞も同様のルールが適用されます。

## <S.48 Erklärungen (zu Hause/ hätte gern/ denken, finden) 説明>

ここではそれぞれの表現についての説明がされています。

- ① zu Hause : ここで使われている Hause という単語は普通名詞の Haus とは少し異なります。これは定型表現で、英語でいうと home を意味します。普通名詞の Haus はこれに対し英語でいうと house で実際の建物を指すのに対し zu Hause はいわば at home の意味になり、建物の要素は薄れていることがわかるでしょう。必ず zu Hause という時は最後に“e”を忘れないようにしましょう。
- ② hätte gern : 似ている表現である möchten, wollen, mögen と一緒に紹介しています。この hätte gern は一番丁寧な言い方であり、möchten はこれに対し最も一般的な表現にあたります。wollen は「本当に～したい」「どうしても～したい」というような強い希望を表す表現で、mögen は「～が好きだ」と言いたいときに使う単語になります。
- ③ finden, meinen, denken, glauben : 全て日本語でいうと「思う」というような意味になりますが、微妙にニュアンスが異なります。denken が最も一般的な「思う」という意味であるのに対し、meinen は「ある意見を持っている」ということを表します。glauben は「不確かだけど～だと思ふ」というニュアンスを含み、finden は話者の個人的な感情や思いがもとになって「思う」という状態であることを示します。

## <S.49 Personalpronomen Dativ (3. Fall) 人称代名詞 対格 (3 格) >

3 格目的語は便宜的には「～に」という訳をつけられます。もちろん動詞によっては 3 格目的語をとり、「～を」と訳すようなものもあります。動詞をチェックするときは 3 格をとる動詞なのか 4 格をとる動詞なのかをチェックする必要があります。

人称代名詞の 3 格は以下にまとめておきました。

<u>ich</u>	<u>du</u>	<u>er/es</u>	<u>sie</u>	<u>wir</u>	<u>ihr</u>	<u>sie/Sie</u>
mir	dir	ihm	ihr	uns	euch	ihnen/Ihnen

## <S.50, 51 Dialog: Claudia stellt ihren Freund vor 会話: クラウディア、彼を紹介する >

音声教材もあります。音声を聞きながら単語や発音、訳を確認しましょう。また次の 51 ページで内容理解ができているかの確認と、テキスト内に出てきた単語のカテゴリー分けをしてみましょう。

### 日本語訳

クラウディア: クラウス、こちらは私の両親よ。

クラウス: こんにちは! お会いできて嬉しいです。

父: 私たちもあなたにお会いできて嬉しいよ。さあ、座ってください。何を飲みたいですか? ビール、ワイン、それともオレンジジュースかな?

クラウス: それではオレンジジュースを頂きます。

父: はい。(それでは) グラスを一つお持ちします。ところでどれくらい時間があるんだい?

クラウディア：映画館の映画は7時半に始まるわ。ママ、今何時？

父：ちょっと待って、今ちょうど6時45分だよ。遅くても7時には出かけないといけないね。そうだと  
で、あなたがクラウディアの新しいボーイフレンドですね。娘と知り合ってもうどれくらいですか？

クラウド：1年くらいですが、お付き合いしてやっと6週間ほどになります。

父：そうですか。お仕事は何をされているのですか？

クラウド：ドイツ銀行で銀行員をしています。娘さんはそこのお客さんとして、なので知っています。

父：ああ、それはなんとも興味深い。さあ、オレンジジュースですよ。私自身はビールを飲む方が好きですが、  
妻は赤ワインの方が好きなようです。

クラウド：ありがとうございます。とても美味しいです。ところで、お家がとても気に入りました。それと大  
きなお庭もとても素敵だと思います。

父：お褒めの言葉をありがとう。クラウディア、お前も赤ワインを飲むかな？

クラウディア：いいえ、結構よ。私たちもうすぐ出かけるわ。ママ、ママの上着を着ても良い？

母：うん、もちろんよ。大丈夫。私の赤いジャケットを着るといいよ。大きさもちょうど  
いいと思うわ。ところで、彼のルックスはとてもいいし好感も持てる印象だわ。

クラウディア：ありがとう、私もクラウドはとても優しいと思うわ。彼は頭もいいしユーモアもあるし、私た  
ち二人とも同じ興味と目標があるの。彼と一緒にいてとても幸せよ。

母：それはよかったね。今日はいつまた家に帰ってくるの？

クラウディア：まだわからないわ。多分12時半くらいかな。まずやっぱり映画館に行ってそれからまだワイ  
ン酒場に行くの。そこで私の友達に会おう。私の友達もクラウドと絶対に知り合いたいんです  
って。

父：オーケー、それじゃあ楽しんできてね。

クラウディア：バイバイ！

クラウド：さようなら！

### <S.52, 53 Satzbau + Satzbaubübung 文構造と練習>

ここでは前にも説明した梓構造や語順を気にしながら文章を作る練習をしてみましょう。

### <S.54, 55 Brief 1 – Yuka in Deutschland 手紙1 ドイツにいる由香 >

音声教材もあります。音声を聞きながら単語や発音、訳を確認しましょう。また、55 ページでは54 ページの  
内容についての問題にドイツ語の文章を書いて答えましょう。

#### 日本語訳

ヴォルフガングへ、

今私はもう6週間ケルンにいて、ここでドイツ語を学んでいます。ドイツでの生活はとても気に入っています。  
平日は大体7時に起き、週末は9時に起きています。毎朝部屋を掃除して、食器を洗っているの。それから7  
時45分に家を出ます。いつもヘッセン通りというバス停でバスに乗るわ。それからバスに大体もう25分乗  
って、マルクト広場というバス停で降りて歩いて学校に通っています。

授業は8時30分に始まって12時に終わります。そのあとほかの生徒と一緒にご飯を食べにあって、それか  
ら大体何かを買いに行くの。午後は宿題をやるわ。それには平均して2時間半ほどかかります。

時々夕方出かけて、友達と会います。それから私たちはカフェに行ったり、ビアガーデンに行ったり、ディスコに行ったりもしくは誰かの家に行ったりするの。週に2回夕方には市民学校にいて英語の授業を受けているわ。将来やっぱりドイツで働きたいし、仕事をするには英語の知識も重要だものね。

週末もよく出かけて他の街を訪れます。ベルリンに行くのが一番好きなんだけど、それもそこだといつもたくさんのことが起きているからね。だけどこの週末は家にいなくてはならないの、というのも多分私風邪をひいているみたい。熱もあるし、くしゃみも咳もあるわ。喉は痛くて少し頭痛もあるの。インフルエンザじゃなければいいのだけど。だから月曜日は早く病院に行きます。

ああ、そう、こっちの天気は夏はかなり変わりやすいです。たまに蒸し暑くて、雷がなることもよくあるし、突然雨が降ってまた寒くなるの。最近は 25°C で快適な暖かさです。

しばらく前からまたスポーツもしているよ。家の近くにあるフィットネスセンターに行っています。そこで筋トレやヨガ、キックボクシングをしているの。とても大変だけど、体には良いよね。

絶対にまたあなたに手紙を書いて、ここでの私の生活について知らせるね。  
それではまたね。

由香より

#### <S.56, 57 Wo bist du gerade? Was machst du gerade? 今どこにいるの? 今何をしているの? >

ここでは場所を表す表現を使えるようになることを目指します。どこかに「いる、とどまっている」ということを表すとき、3・4格支配の前置詞を使用する場合は3格で表します。56ページの絵を見ながら下の前置詞+名詞で表された前置詞句のどの表現が合うか、当てはめてみましょう。これらの表現はよく使うものもいくつかありますので、前置詞句をそのまま覚えられると会話力が上がります。57ページには実際にどの表現が当てはまるかを考えて自分で書いてみましょう。

#### <S.58 Perfekt mit „haben“ haben を用いた完了形>

英語と同じように、ドイツ語では多くの動詞が haben により完了形を作ります。作り方は英語と同様に haben+動詞の過去完了形ですが、語順はここでも枠構造の規則に則ります。つまり、今まで動詞がおかれていた位置に haben がおかれ、文章の最後に過去完了形がおかれます。

#### <S.59 Perfekt mit „sein“ sein を用いた完了形>

ほとんどの動詞（動作性のある動詞）は haben を用いて完了形をつくりませんが、いくつかの動詞では sein を使って完了形をつくります。

- i) 移動を表す動詞 (gehen, fahren, fliegen, laufen...etc.)

Ich bin letztes Wochenende nach Berlin gefahren.

(私は先週の週末ベルリンへ行きました。)

- ii) 状態や様子を表す動詞 (stehen, sitzen, schlafen, werden...etc.)

Thomas ist heute um 10 Uhr aufgestanden.

(トーマスは今日 10時に起きました。)

iii) sein と bleiben

Bist du schon einmal in Deutschland gewesen?

(君はもう一度ドイツに行ったことがあるの?)

<S.60 Perfekt mit „haben“ und „sein“? haben を用いる現在完了と sein を用いる現在完了>

58 ページ、59 ページで説明した haben と sein を用いる現在完了のどちらがあてはまるでしょうか? 確認してみましょう。

Hinweise (ヒント): 辞書で動詞を引くと[h]や[s]といった文字を見かけます。これはその動詞が haben 動詞なのか、それとも sein 動詞なのかを示しています。前者は haben, 後者は sein の意味になります。

<S.61 Präteritum „sein“ + Perfekt mit „haben“ – Übungsblatt sein の過去形と haben 現在完了練習問題>

ドイツ語の場合、会話で過去の話す場合、ほとんどの場合が現在完了を使用します。過去形を使用するのは基本的には物語文のような書かれたテキスト内などに限定されます。ただし、会話の中でもいくつかの動詞については現在完了形ではなく、過去形を用いるものもあります。例えば sein は現在完了形を作ることももちろんできますが、普通の会話では過去形を使用する傾向があります。活用をきちんと覚えられれば簡単に使うことができますよ。

(1) Ich **bin** letzte Woche in London **gewesen**. (現在完了)

(2) Ich **war** letzte Woche in London. (過去) ←会話ではこちらの方が使われる傾向がある。

<S.62 Perfekt – Übungsblatt 1 現在完了 練習問題 1>

三人称単数の場合の現在完了の形を書いてみましょう。この時 haben なのか sein なのかに気をつけましょう。また不規則な変化をする過去分詞に注意しましょう。

<S.63 Präteritum von „haben“ haben の過去形>

ここでは haben の過去形を紹介しています。「持っている」という意味で使用する haben についても、会話中過去の話をする際に、現在完了ではなく過去形で表現されることが多い動詞です。不規則動詞なので活用をしっかり覚えましょう。

(1) Gestern **habe** ich starke Kopfschmerzen **gehabt**.

(2) Gestern **hatte** ich starke Kopfschmerzen.

<S.64, 65 Wortschatz: Vom Urlaub erzählen 語彙: 休暇について話す>

64 ページ: ここで出されているドイツ語の表現を日本語ではなんというのでしょうか? 意味を空欄に書いてみましょう。

65 ページ: 64 ページの語や句を、絵に当てはめてみましょう。

<S.66 Dialog: Vom Urlaub erzählen 会話: 休暇について話す>

音声教材もあります。音声を聞きながら単語や発音、訳を確認しましょう。また、67 ページでは 66 ページの内容についての問題にドイツ語の文章を書いて答えましょう。

日本語訳

フランク：やあ、ピーター！調子はどうだい？

ピーター：うん、いいよ、フランク、君はどうだい？休暇だったのかい？

フランク：正直に言うとあんまり調子は良くないんだ。5月の終わりに失業しちゃったんだよ。だから今は、休暇は金銭的に難しいかな。

ピーター：うわ、それはとても残念だよ。もう新しい職につける見込みはあるの？

フランク：うん、来週面接があるんだ。だから僕、実はかなり楽観的に考えてるよ。まあそんなことより、君の休暇のことを話してよ。タイなんてワクワクするよ。

ピーター：そうだなあ、その国自体は素晴らしいし本当におすすめできるよ。だけど、僕オートバイ事故を起こしちゃったんだ。

フランク：なんだって？何が起こったんだい？

ピーター：ええっと、僕とマリアには浜辺に小屋があって、海からも遠く wasn't だったんだ。僕らは毎日泳ぎに行ったり、ボートでダイビングしに海に出たり、ただ単に浜辺で横になったりしてたんだ。だけど、それも次第に少すつまらなくなってしまうから、ちょっと出かけようと思ったんだ。

それから僕らはオートバイを借りて出かけたの。滝まで行って、そこで素敵な時間を過ごしたよ。それから帰り道にカーブでちょっとスピードを出しすぎちゃって転んだんだ。

幸運なことに顔や頭にはひどい怪我はなかったんだけど、僕の左腕と左脚からひどく血が出てきてしまったの。その時タイ人何人かが助けてくれて救急車を呼んでくれたんだ。残念だけど怪我のせいでもう泳げなくなってしまったんだよ。うん、そのあとただ日陰に座ってカクテルを飲んで、今週の水曜日に戻ってきたってわけ。怪我はもういくらか良くなって、来週の月曜日からまた会社に行くのさ。

フランク：わお、それはなんとすごいお話だね。だけど、君、不幸中の幸いだったんだと思うよ。じゃあ、まあ、今から君の回復と僕の新しい仕事に乾杯しようか。じゃないとビールが温まっちゃうからね。乾杯！

ピーター：乾杯！

### <S.68 Personalpronomen Akkusativ 人称代名詞 対格>

4格目的語は便宜的には「～を」という訳をつけられます。注意点は49ページと全く同じです。人称代名詞の4格は以下にまとめておきました。こちらも忘れないようにしましょう。

<u>ich</u>	<u>du</u>	<u>er</u>	<u>sie</u>	<u>es</u>	<u>wir</u>	<u>ihr</u>	<u>sie/Sie</u>
mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie/Sie

### <S.69 Übungsblatt: Personalpronomen Dativ und Akkusativ 練習問題：人称代名詞の与格と対格>

ここでは49ページで確認した人称代名詞の与格と68ページの対格をきちんと使い分けられるようになることを目標としています。どちらが当てはまるか、特に動詞との関係に気をつけながら問題を解いてみましょう。

### <S.70 Dativ (3. Fall) 与格 (3格) >

ここでは前置詞と与格について説明しています。ドイツ語の前置詞には、その前置詞のあとにくる名詞の形が前置詞によって規定されるというルールがあります。前置詞の格支配には4種類ありますが、ここでは3格支配の前置詞と3・4格支配の前置詞のみ紹介します。(3・4格支配の前置詞については78ページにも出てきます。)

3 格支配の前置詞...mit, zu, nach, seit, von, bei, aus

(1) **Nach dem Abschluss** der Uni will ich bei einer Firma arbeiten.

男性：3 格

(大学の卒業後私はある会社で働くつもりだ。)

(2) Sie hat bis letztes Jahr **bei der Tante** gewohnt.

女性：3 格

(彼女は去年までおばのところに住んでいた。)

(3) Er geht **zum Arzt**.

zu+dem=zum, 男性：3 格

(彼は医者のところへ行く。)

3・4 格支配...in, auf, vor, hinter, unter, neben, an, zwischen, über

3・4 格支配の前置詞は一定の場所や状態を表す時は 3 格、移動を表すときは 4 格をとります。

(1) Ich bin im Kino. — im = in dem

(私は映画館にいる。)

(2) Ich gehe ins Kino. — ins = in das

(私は映画館に行く。)

### <S.71 Wohin ist Bernd gegangen? Was hat er dort gemacht? ベルントはどこへ行きましたか?彼はそこで何をしましたか?>

このページの冒頭に絵で表された例があります。ここで表現しているのは、zu+与格 (3 格) と in+対格 (4 格) の違いです。

(1) Sie geht zum Supermarkt.

(2) Sie geht in den Supermarkt.

この二つの文例を比較してみると、(1)は「スーパーへ向かっている」ということが表現されていますが、(2)では「スーパーの中へ行く」というニュアンスが強くなります。更にこの場合、動詞の gehen「行く」が歩いていくことを前提とした動詞であることから、どちらも使用することができます。ですが、以下の文例はどうでしょうか?

(3) Er fährt zum Supermarkt.

(4) Er fährt in den Supermarkt.

ここで最初の二つの文例と違うのは主語の部分と動詞の部分です。この場合、fahren「行く」という動詞は、同じ「行く」という意味を表わしていても、何か乗り物に乗っていくことが前提となっている動詞なので zum Supermarkt とは言えても in den Supermarkt とは言えません。前置詞の in を使うと、「車でスーパーの中へ入っていく」というとんでもない文章になってしまうのです。

### <S.72, 73 Wann?/Wie lange? + Ordnungszahlen いつ?/どれくらい長く? + 序数 >

ドイツ語にも英語同様に序数があります。定冠詞 der/die/das と一緒に使い、形容詞と同じように格変化がします。日付を表現する時はこの序数を使います。

(1) Am ersten Juni (Am 1. Juni) fliege ich nach Deutschland.

(6月1日に私はドイツへ行きます。)

書く時は例文のように数字+Punkt で表現できます。基本的には普通の数字表現+t で表現できますが、いくつか例外的な変化もあるので気をつけましょう。73 ページでは実際に自分で文章を作ってみましょう。

### <S.74 Adjektivliste 形容詞リスト>

それぞれの形容詞と対になる形容詞を書き入れましょう。形容詞はセットで覚えるととても簡単に覚えられます。

### <S.75 Welche Adjektive passen? どの形容詞が合うでしょう?>

空欄に当てはまる形容詞を書き入れましょう。ただし、いくつか可能な選択肢があります。一つではなく、他にも当てはまる可能性のある形容詞を考えて書き入れてみましょう。

### <S.76 Komparativ – Superlativ 比較級・最上級 >

比較表現をここでは紹介しています。

A) 「同じくらい〜」: 英語でいうところの as 原級 as 表現 → so 形容詞の原形 wie

(1) Der Audi fährt so schnell wie der BMW.

(そのアウディはその BMW と同じくらい早く走る。)

B) 「〜より…」: 比較級 → 形容詞の語尾に er + als\*

(2) Er ist größer als ich.

(彼は私よりも背が高い。)

C) 「最も〜」: 最上級 → am/ 定冠詞 + sten/ ste(n)\*

(3) Tokyo ist am teuersten.

(東京は最も (物価が) 高い。)

\*形容詞の比較級・最上級は単語によっては語幹がウムラウトになることがあります。また d, t で終わっている形容詞に st を付けるときは、間に e を入れます。

groß → größer/am größten, lang → länger/am längsten, gesund → gesünder/am gesündesten

### <S.77 Possessivpronomen — 人称代名詞 >

ここでは英語でいういわゆる「mine, yours, his, hers, its, theirs」にあたる表現を紹介します。英語は先にあげたものをそのまま使えますが、ドイツ語ではやはり名詞の性・格によって変化を伴います。

Ist das dein Kugelschreiber? — Ja, das ist meiner. (男性 1 格)

(これは君のボールペンかい? — うん、僕のだよ。)

Deine Uhr sieht sehr cool aus. Wo hast du sie gekauft? — Das ist eigentlich nicht meine. (女性 1 格)

(君の時計すごくかっこいいね。どこで買ったんだい? — これ実は僕のじゃないんだ。)

Willst du mit meinem Auto nach Berlin fahren? — Nein, ich fahre mit meinem. (中性 3 格)

(僕の手で一緒にベルリンへ乗っていくかい? — ううん、自分で行くよ。)

Meine Prüfungen sind endlich fertig! Hast du deine schon alle geschrieben? (複数 4 格)

(僕の試験やっとおわったよ! 君のももう全部終わったのかい?)

### <S.78 Die 9 Wechselpräposition 9つの3・4格支配前置詞>

70 ページの説明の箇所で紹介したとおり、3 格も 4 格も両方とることのできる前置詞があります。ただし、3 格を取るか 4 格をとるか意味は変わります。(70 ページとその説明を参照。)

### <S.79 Marias Katzenhaus マリアの猫の家>

絵を見ながら 78 ページで勉強した前置詞と冠詞を書き入れてみましょう。この時、格に気をつけましょう。

## <S.80 Fragewort „welch...“, Demonstrativ- und Definitpronomen>

ここでは welch... の質問に対して指示代名詞を使った答え方を紹介しています。指示代名詞はドイツ語ではよく使われるもので、特に会話で頻繁に出てきます。指示代名詞で指示された単語は強調的なニュアンスを含みます。これらも格変化をするので使い方に注意が必要です。

### 1 格：

Welcher Kaffee ist besser? Dieser hier? — Ja, der da. (男性 1 格)

(どのコーヒーが良いですか? ここにあるこれですか? — はい、そののそれです。)

### 4 格：

Welche Jacke findest du am besten? Diese hier? — Nein, die da hinten. (女性 4 格)

(どのジャケットが一番いいと思う? ここのこれかい? — ううん、後ろのそこにあるの。)

### 3 格：

Zu welchen Schuhen passt das Kleid? Zu diesen? — Ja, zu denen passt es gut. (複数 3 格)

(どの靴がその服に合うかな? これかな? — うん、それがよく合うよ。)

## <S.81 Verben mit Dativ- und Akkusativobjekt >

ここでは 3 格と 4 格をとる動詞を紹介しています。英語で言うと SVOO の文型にあたる文を作る動詞です。(SVOO = 主語、動詞、目的語 (人)、目的語 (もの) を指します。Subjekt, Verb, Objekt D., Objekt A.)

## <S.82 Perfekt: Übungsblatt 2 現在完了 : 練習問題 2>

現在完了の練習です。作り方は覚えていますか? ここでもう一度 3 人称単数の形で練習しておきましょう。不規則に変化するもの、また、新出単語も覚えましょう。

## <S.83 Sätze verbinden 文と文をつなげる>

### 1. 接続詞

ドイツ語の接続詞には英語同様に二種類あります。すなわち並列接続詞と従属接続詞です。ここでは前者の並列接続詞について説明しています。

#### ・並列接続詞の種類

aber (逆接 : しかし、英 : but)、und (並列 : ~と、英 : and)、sondern (否定 (nicht と kein) と一緒に必ず使う : nicht(/kein) A, sondern B、英 : not A but B)、oder (~かあるいは、英 : oder)、denn (~というのも、英 : for)

(1) Ich habe so langsam wie möglich gesprochen, **aber** sie hat fast nichts verstanden.

(私はできるだけゆっくり話したが、彼女はほとんど理解しなかった。)

例文のように並列接続詞以降の文章は、その前の文章と同じように書き、動詞の位置などに変化はありません。

2. 言い換え (場所 : dort/ da, 時間 : da, 理由 : denn (～だから), 続き : dann (それから、そのあと))

例えば日本語で「ミュンヘンは綺麗です。ミュンヘンにはたくさんの観光スポットがあります。」というように、「ミュンヘン」と続けてはなかなか言ったり書いたりはしないでしょう。普通ならば「ミュンヘンは綺麗です。そこにはたくさんの観光スポットがあります。」と表現しますね。ドイツ語では特に話したり書いたりするときに「同じ単語を避ける」傾向があります。ここで紹介しているのは、前に出てきたものを 2 度続けて言わないための表現です。例えば、上述の日本語の文章をドイツ語にすると、以下ようになります。

München ist schön. **Dort** (= In München) gibt es viele Sehenswürdigkeiten.

3. 指示代名詞 (すでに 80 ページで説明済み。)

<S.84, 85 Reflexive und reziproke Verben, Reflexivpronomen 再帰動詞・相互動詞、再帰代名詞 対格>

ドイツ語の動詞には再帰動詞という動詞があります。

例えば

(1) Ich freue mich darauf, dich in Berlin sehen zu können.

(私は君とベルリンで会えるのを楽しみにしている。)

という文章では mich という再帰代名詞が必要になります。この再帰代名詞がなければ文章は成り立ちません。再帰代名詞は対格と与格がありますが、対格は

ich: mich    du: dich    er, sie, es: sich    wir: uns    ihr: euch    sie, Sie: sich

というように対応しています。

また、これらの再帰代名詞は「お互いに」という意味でも用いられることがあります。例えば、

(2) Sie ist meine Freundin. Wir lieben uns/einander sehr.

(彼女は私のガールフレンドです。私たちはお互いにとても愛し合っています。)

というように einander の意味で再帰代名詞を使用することができます。84 ページでは語順等も説明がついています。空欄補充をしながら確認してみましょう。

<S.86 Reflexivpronomen Akkusativ 再帰代名詞 対格 >

84, 85 ページの復習です。前のページの動詞は覚えていますか？できる限り前のページを見ずにやってみましょう。

<S.87 Hörverstehen Lückentext: „Beim Arzt“ リスニングと空欄補充 : 「医者のもとで」 >

音声教材を聴いて聞き取れた単語を書き入れましょう。または音声教材を使わずに適切な単語を書き入れましょう。

<S.88 Konjunktiv II — 接続法 II 式 >

接続法 II 式は英語でいうと仮定法のような用法で、ドイツ語の会話内ではよく使用されます。またここでは「丁寧な」という言葉で説明されているため、あたかも敬語表現のように聞こえるかもしれませんが、ドイツ語の場合は、友達同士でもよく接続法 II 式を使用します。直接的になりすぎないようにするための表現ということです。動詞の形は動詞の過去形を変化させて作ることにありますが、意味は現在なので気をつけましょう。また、次の 88 ページでは接続法 II 式を使って実際に文章を作ってみましょう。

用法 1) 願望

Ich würde gern mehr Geld verdienen.

(もっとたくさんお金を稼ぎたいなあ。)

用法 2) 丁寧な提案

Ich habe Kopfschmerzen und Fieber. — Dann sollten Sie zum Arzt gehen.

(頭痛と熱があります。— それでは病院に行くべきですよ。)

用法 3) 丁寧なお願い・質問 (外交的表現)

Ich möchte mit Frau Schmidt sprechen.

(シュミットさんとお話したいのですが。)

## <S.90, 91 Brief 2 — Yuka in Deutschland >

音声教材もあります。音声を聞きながら単語や発音、訳を確認しましょう。また、91 ページでは 90 ページの内容についての問題にドイツ語の文章を書いて答えましょう。

### 日本語訳

こんにちは、ヴォルフガング、

お便り本当にありがとうございます。あなたもどうやら比較的長く日本でクラスことにとっても興味があるみたいね。今日私はあなたに最近 4 ヶ月のことをお話ししたいと思っています。あなたも知っているように、私は夕方に市民学校の英語のコースに通っていたの。授業のあと、何人かのクラスメイトとよく飲みに行っていたのね。そこでフランクとも知り合ったの。フランクはとなりのテーブルに座っていたの。彼は日本語を話し、私とおしゃべりし始めたの。

フランクは日本学と経済学を学んで、ミュンヘンのソニー・ミュージックで働いているの。彼はもちろんそこに住んでいるんだけど、仕事で 2 週間ケルンにいたの。彼はちょうど私と同じくタンゴに興味があるんだ。私たちはすぐに次の週末のデートの約束をして、タンゴ・コースに参加したの。それは本当に楽しかったわ。それから私たちは頻繁に平日にも会うようになって、もう付き合っ約 3 ヶ月になります。

それで、5 週間くらい前に彼は私と一緒にミュンヘンで住もうって提案してきたの。私はとっても嬉しくて承諾したわ。それから 2 週間前に一緒に引越したの。私は学校を転校して、今は彼とミュンヘンに住んでいるの。ケルンの人たちとの方がミュンヘンの人たちよりすぐに仲良くなれると思うけど、ミュンヘンという街は魅力的だと思うわ。

私たちは本当にお互いによく理解し合っていて、まだ今まで一度も喧嘩したことがないの。彼の友達もとっても優しく私たちはすでに頻繁にミュンヘンに出かけているわ。先週末はちょっとした外出を計画したんだけど、他のカップルと一緒にキームゼーに出かけたの。

新しい学校の先生は前の学校の先生に比べてずっと厳しいわ。授業はかなり大変だから、夕方にはほとんどかなり疲れ果てているわ。授業のあとはすぐに家に帰ってまず一度 30 分間シャワーを浴びるの。そうすると一番回復できるのよ。

もう一つお願いがあるの。私にいくつか日本の生活雑誌を送ってもらえるかしら？ そうしてもらえると本当にとっても嬉しいです。残念ながら私の母は今入院しているのだけど、さもなくば彼女がそれをするでしょう。友人を招待してもいいとフランクは言っていたわ。だからちょっとミュンヘンにも来てね。その時は美香子も一緒に私たちのところに泊まれるよ。

敬具

由香より

## <S.92 Präteritum „wollen“ und „müssen“ / eigentlich wollen と muessen の過去形/eigentlich>

a) wollen と müssen の過去形、wollte と musste

wollen や müssen も過去の話をするときには現在完了ではなくそのまま過去形を使うことが一般的です。

müssen では過去形になるとウムラウトがなくなるので気をつけましょう。あとの変化の規則は双方とも同じです。

b) eigentlich の意味

eigentlich は非常に便利な単語で、とてもよく使用されます。意味は以下の通りです。

- 1) 興味をしめす：疑問文などで「いったい、ところで、そもそも」
- 2) 「本当は、本来は」

## <S.93, 94 Nebensätze mit „weil“ >

ここでは従属接続詞 weil の説明をしています。weil に関わらず、すべての従属接続詞が同じような文の組み立て方をするのでここで覚えてしまいましょう。

・従属接続詞の種類

weil (なぜなら、英：because)、dass (～という、英：that)、obwohl (～にも関わらず、英：though)、wenn (～ならば、英：if) など

従属接続詞の中の文構造は変わります。すなわち定動詞の後置が起こります。また、最初に従属接続詞の文(副文)がおかれた場合、主文は定動詞から始まります。

(1) Ich fahre dieses Wochenende nach Berlin, weil mein Freund da wohnt.

(2) Weil mein Freund da wohnt, fahre ich dieses Wochenende nach Berlin.

(ボーイフレンドが住んでいるので、今週末ベルリンに行きます。)

次の 94 ページでは weil を使った練習ができます。語順に気をつけながら文章を作ってみましょう。

## <S.96~100 Hörverstehen リスニング>

ここからはリスニングの練習になります。以下のような問題がここでは出てきます。

①richtig/falsch 正誤二択問題：音声を聞いて内容が正しいものには richtig (正しい) に、間違っていれば falsch (誤っている) に×をつけましょう。

②空欄補充

③質問に対する答えをドイツ語で書いてみる形式

④選択問題